

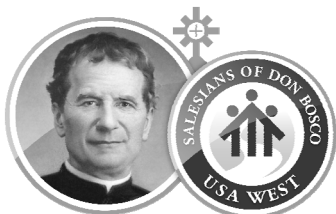
Corpus Christi Church

September 4, 2022



*“Whosoever does not bear
his own cross, and come
after Me, cannot be
My disciple.”
Luke 14:27*

Salesians of Don Bosco



*“That you are young is enough reason for me
to love you very much”*

*“Me basta que sean jóvenes para
amarlos”*

—Saint John Bosco

Pastor

Fr. Thomas Thodukulam, SDB

Parochial Vicar:

Fr. Edward Liptak, SDB

In Residence

Fr..Tomas Juarez, SDB

Fr. Peter Duoc Le, SDB

Deacons:

Rev. Mr. Mynor Montepeque

Rev. Mr. Alvaro Ortega

Religious Education:

Sr. Mary Link, FMA

Secretary & Bulletin Editor:

Ana Rosales

Bookkeeper: Lita San Juan**OFFICE HOURS**Monday
thru Friday**10:30 AM - 5:30 PM****CLOSED FOR LUNCH****12:30 - 1:30 PM**Saturday &
Sunday **Closed****MASS SCHEDULE****Vigil Mass: Saturday****English** 5:00 PM**Español** 7:00 PM**Sunday Masses:****English:** 8:00 & 9:30 AM**Español:** 11:00 AM**English:** 1:00 & 5:00 PM**Daily Mass:****English:** 8:00 AM and 12:05 PM
& 7:00 PM (Spanish)**OLPH Mass:**

Wednesday 12:05 PM

Primer Viernes del mes.

Misa en Español 7:00 PM

Adoration/Adoracion:

Thursday 7:00 - 8:00 PM

Confessions/confesiones:

Saturdays 3:30 - 4:30 PM

or by appointment

Dear Brothers & Sisters

Jesus sometimes asks us to do some extra things in life. Why do we have to do these extra ?

The spirituality that Jesus wants to cultivate in our life is based on total giving or self-surrendering. Jesus spirituality has a highest value ,a value that leads us to be a great person in our life.

In Christian circles we often tell each other to take up our own crosses and follow Jesus. Then only to we can claim to be a true follower of Christ.

In the second part of the gospel Jesus tells us to cultivate common sense and also a planning mentality. It is like building a house. First to get all the necessary things and start the building. Otherwise it will be hard to complete the house just because we are not really and fully prepared.

Many failures in life also are due to lack of planning and also use of common sense. How interesting it is to note how Jesus actually guides us in this regard.

As the gospel tells us that we should always be prepared for the future or to accomplish something in our life.

The story of creation show the mind of God. How careful God is in planning and ordering creation. God has put all things in order. We are encouraged to do the same. God bless you all.

Fr. Tom

Queridos Hermanos y Hermans

Jesús a veces nos pide que hagamos algunas cosas adicionales en la vida. ¿Por qué tenemos que hacer estas cosas extra?

La espiritualidad que Jesús quiere cultivar en nuestra vida se basa en las donaciones totales o la autoaventuración. La espiritualidad de Jesús tiene un valor más alto, un valor que nos lleva a ser una gran persona en nuestra vida.

En los círculos cristianos a menudo nos decimos que tomen nuestras propias cruces y sigan a Jesús. Entonces solo podemos afirmar que es un verdadero seguidor de Cristo.

En la segunda parte del Evangelio, Jess nos dice que cultivemos el sentido común y también una mentalidad de planificación. Es como construir una casa. Primero para obtener todas las cosas necesarias y comenzar el edificio. De lo contrario, será difícil completar la casa solo porque no estamos realmente preparados.

Muchas fallas en la vida también se deben a la falta de planificación y también al uso de un censo común en nuestras vidas. Qué interesante es observar que Jesús realmente nos guía a este respecto.

Como el evangelio nos dice que siempre debemos estar preparados para el futuro o hacer algo en nuestra vida.

La historia de la creación muestra la mente de dios. Qué cuidadoso es Dios para planificar y ordenar la creación. Dios ha puesto todas las cosas en orden. Se nos anima a hacer lo mismo. Dios los bendiga a todos.

Fr. Tom

Again, the Cross

St. Luke has carefully exhibited that on the last trip of Jesus to Jerusalem, he was ever aware of what lay ahead. He described the mind of Jesus in an earlier chapter. Jesus had just finished strong lessons about entering the Kingdom of Heaven and being careful, because the way to salvation is not easy, and who can know when God will call. Then, Jesus betrayed his own feelings: *"I have come to cast fire upon the earth, and how I wish it were already kindled! But I have a baptism with which I am to be baptized, and how distressed I am until it is accomplished!"* (Lk 12; 49-50).

Quite clearly Luke kept aware of this state of mind of Jesus as he continued his narrative. Last weekend we saw the effort of Jesus to save even his Pharisee enemies as he dined with them. This 23rd Sunday, Jesus speaks to all who wish to follow him. His message is firm. 'Don't put even the closest members of your family above me!' he warns. 'Not even yourself!' If you do, don't call yourself my disciple.' *"Whoever does not carry his own cross and come after me cannot be my disciple"* (Lk 14:26-27). Again, Jesus speaks of the cross, his and ours, on his way to win salvation and open the Kingdom. He is challenged by his Father, and he challenges us to bear the cross together with him.

Jesus does not leave us without advice on how to do this. It is *good will, effort, and readiness*. First, we must willingly grant that being a good Christian is a demanding task. We all have a natural inclination to be thought well of. Jesus knew this, and he invited us to use that tendency to help, not deter our salvation. Hence the example of the builder who dove into putting down a foundation for a tower, then had no means to finish it. People laughed him to scorn. So, we ought to be careful about how good a Christian we are, lest we collapse along the way and be scorned just as the builder was.

Or his second example: Here we are, Christian soldiers marching off to war. We are going to do battle. Good soldiers that we are, we look ahead. We tell ourselves, "The battle won't be easy. Attacks against me will be powerful. Will I have sufficient strength to be victorious?" That is, for the Christian, "Will I be saved? Will I make it into heaven?" What reinforcement will I need?" Jesus answers: "You will need my help. You will need prayer, commitment, trust in me.

*Onward, Christian Soldier, Onward, as to War,
With the Cross of Jesus, going on before.*

It is not necessary to pile on added penances. Just to be willing to accept our own daily crosses, even being willing to lose everything of this world, but never Jesus, never eternal life! Lord Jesus, we want to be yours.

Reflections by Fr. Ed Liptak, SDB

De nuevo, la Cruz

San Lucas ha expuesto cuidadosamente que, en el último viaje de Jesús a Jerusalén, siempre fue consciente de lo que le esperaba. Había descrito la mente de Jesús en un capítulo anterior. Jesús acababa de terminar fuertes lecciones acerca de entrar en el Reino de los Cielos y de tener cuidado, porque el camino a la salvación no es fácil, y quién puede saber cuándo Dios nos llamará. Entonces, Jesús traicionó sus propios sentimientos: *"¡He venido a echar fuego sobre la tierra, y cómo desearía que ya estuviera encendido! ¡Pero tengo un bautismo con el que debo ser bautizado, y cuán angustiado estoy hasta que se cumpla!"* (Lc 12; 49-50).

Claramente, Lucas se mantuvo al tanto de este estado mental de Jesús mientras continuaba su narración. La semana pasada vimos el esfuerzo de Jesús para salvar incluso a sus enemigos fariseos mientras cenaba con ellos. Este domingo²³, Jesús habla a todos los que desean seguirlo. Su mensaje es firme. "¡No pongas ni siquiera a los miembros más cercanos de tu familia por encima de mí!", advierte. "¡Ni siquiera tú mismo!" Si lo haces, no te lames a ti mismo mi discípulo'. *"El que no lleva su propia cruz y viene en pos de mí, no puede ser mi discípulo"* (Lc 14, 26-27). Una vez más, Jesús habla de la cruz, la suya y la nuestra, en su camino para ganar la salvación y abrir el Reino. Él es desafiado por su Padre, y nos desafía a llevar la cruz junto con él.

Jesús no nos deja sin consejos sobre cómo hacer esto. Es usar *la buena voluntad, el esfuerzo y la preparación*. Primero, debemos conceder voluntariamente que ser un buen cristiano es una tarea exigente. Todos tenemos una inclinación natural de que otros piensen bien de nosotros. Jesús sabía esto, y nos invitó a usar esa tendencia para ayudar, no para disuadir nuestra salvación. De ahí el ejemplo del constructor que se sumergió en poner una base para una torre, y luego no tenía medios para terminarla. La gente se reía de él hasta para despreciarlo. Por lo tanto, debemos tener cuidado con que tan buenos cristianos que somos, para que no derrumbemos en el camino y seamos despreciados tal como lo fue el constructor.

O su segundo ejemplo: Aquí estamos, soldados cristianos marchando a la guerra. Vamos a dar batalla. Buenos soldados que somos, miramos hacia adelante. Nos decimos a nosotros mismos: "La batalla no será fácil. Los ataques contra mí serán poderosos. ¿Tendré la fuerza suficiente para ser victorioso?" Es decir, para el cristiano, "¿Seré salvo? ¿Llegaré al cielo?" ¿Qué refuerzo necesitaré?" Jesús responde: "Necesitarás mi ayuda. Necesitarás oración, compromiso, confianza en Mí.

*Adelante, Soldado Cristiano, Adelante, en cuanto a la
Guerra,
Con la Cruz de Jesús, pasando delante.*

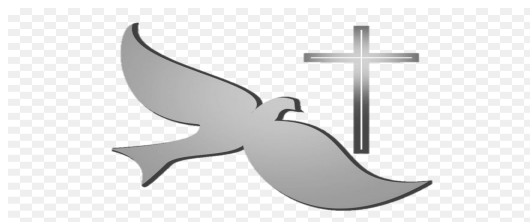
No es necesario acumular penitencias adicionales. ¡Solo para estar dispuestos a aceptar nuestras propias cruces diarias, incluso estar dispuestos a perder todo de este mundo, pero nunca a Jesús, nunca a la vida eterna! Señor Jesús, queremos ser tuyos.

Translation by Fr. Jesse Montes, SDB

Our Religious Education will begin again on Saturdays on September 10, 2022 with registrations in August. Classes will be from 9:30 to 11:00 am. Please pray for our Catechists, students and their families.

Doctrina Anuncio de boletín

Nuestra Educación Religiosa comenzará nuevamente los sábados el 10 de septiembre 2022, con inscripción en agosto. Las clases serán de 9:30 a 11:00 am. Ore por nuestros catequistas, estudiantes y sus familias.



Un santo dijo en alguna ocasión: “No hay caminos hechos para vosotros... Los haréis, a través de las montañas, al golpe de vuestras pisadas.”. Ésta es la aventura. Él nos llama y nosotros respondemos.

Jesús dejó sus huellas cuando caminó sobre esta tierra. Y Él nos llama ahora a todos a que, cada quien, a su modo, siga sus huellas, lo siga por el camino de su amor. Y nos promete que, si respondemos a su llamada, conoceremos el amor y la alegría, la belleza, la bondad y la verdad. Nuestras vidas se convertirán en un camino de amor que conduce al cielo y a la vida eterna.

Oren por mí, y yo oraré por ustedes.

Y pidámosle a Santa María, la Madre del Amor Justo, que ella nos ayude a seguir a su Hijo, iluminando los caminos de la tierra con nuestro amor y llevando a muchos otros a escuchar su llamado y a responderle.

13 de julio de 2022
Monseñor José H Gomez



“Lámpara es a mis pies tu palabra, y
Luz para mi camino”
Salmo 119:105

**Grupo de Estudio
Biblico En Español**
Diacono Mynor Montepeque

Dia: Martes
Hora: 1:30 a 3pm
Lugar: Zoon

Para más información favor de
llamar a la oficina de la Iglesia.

Bible Study in English

“Your Word is a lamp unto my
feet and a light unto my path”
Psalm 119:105

Fr. Edward Liptak, SDB
7:00 pm—9:00pm
Zoom

To join: e-mail at
cccbiblestudy20@gmail.com

All are welcome to study
and reflect upon God’s Word.

**Our God Reigns Charismatic
Prayer Group**
Join us Over Zoom Meeting
Every Thursday & Sunday
6:30 to 8:30 pm
Rosary & Divine Mercy
Praise & Worship, Pray
over the sick
Text message:
Norma (415) 531-0867

Septiembre 5 to 11, 2022			
Monday Sept 5			Domingo Savio R. Rectory
Tuesday Sept. 6	1:30 PM 7:00 PM 6:00 PM 7:00 PM	— Bible Study Neocatecumenos #4 Intercesion	Don Bosco Hall Dn Rua Room Casa Margarita
Wednesday Sept. 7	7:00 PM 7:00 PM	Neocatecumenos # 1 Neocatecumenos # 2	Domingo Savio R. Don Bosco Hall
Thursday Sept. 8	7:00 PM		
Friday Sept. 9	6:30 PM 7:00 PM 7:00 PM		
Saturday Sept. 10	9:00 AM 7:30 PM 7:30 PM		Don Bosco Hall Domngo Savio Casa Margarita Sacristy Casa Margarita
Sunday Sept. 11	7:00 AM 10:30 AM 11:00 AM 12:00 PM 12:30 PM 12:20 PM 4:00 PM	Legion of Mary Jr. C. de Maria Grupo Latino K of C	Don Rua R. Don Rua Rm Domingo Savio R. Rectory

Vestiduras del sacerdote



CASULLA:

Es la vestidura que se pone el obispo sobre las demás prendas. Consiste en una pieza alargada con una abertura en el centro para pasar la cabeza. Es el símbolo de caridad, que hace dulce y suave el yugo de Jesucristo. Vestidura Sagrada que se pone el alba y que sirve para celebrar la Misa. Está abierta por lo alto, para que entre la cabeza, y por los lados; cae por delante y por detrás desde los hombros hasta media pierna.

El presbítero o el obispo que preside la Eucaristía se reviste la casulla: su nombre ya indica que es como una especie de "casa pequeña", a modo de manto amplio que cubre a la persona (como el

"poncho" americano actual). La casulla es el indumento litúrgico que ha venido a caracterizar sobre todo la celebración eucarística.

Se usan en diferentes colores:

Blanco: Representa las fiestas y solemnidades.

Verde: Se utiliza en tiempo ordinario.

Rojo: Representa las fiestas de los mártires y misas especiales de los santos.

Morado: Para la Semana Santa y cuaresma, así como para la misa de difuntos.



ALBA:

Es una amplia túnica que cubre al celebrante de arriba a abajo y se sujeta a la cintura con un cíngulo, simboliza la pureza del corazón que el sacerdote ha de llevar al altar.



CÍNGULO: Cordón o cinta de seda o de lino, con una borla a cada extremo, que le sirve al Sacerdote para ceñirse el alba.

READING I**Wis 9:13-18b**

Who can know God's counsel,
or who can conceive what the
LORD intends?

For the deliberations of mortals
are timid, and unsure are our
plans.

For the corruptible body burdens
the soul and the earthen shelter
weighs down the mind that has
many concerns.

And scarce do we guess the
things on earth, and what is
within our grasp we find with
difficulty; but when things are in
heaven, who can search them
out?

Or who ever knew your counsel,
except you had given wisdom
and sent your holy spirit from on
high?

And thus were the paths of those
on earth made straight.

Responsorial Psalm 90 (1)

**In every age, O Lord, you
have been our refuge.**

You turn man back to dust,
saying, "Return, O children of
men."

For a thousand years in your
sight are as yesterday, now that it
is past, or as a watch of the night.

R.

You make an end of them in their
sleep; the next morning they are
like the changing grass, Which at
dawn springs up anew, but by
evening wilts and fades.

R.

Teach us to number our days
aright, that we may gain wisdom
of heart.

Return, O LORD! How long?

Have pity on your servants!

R.

Fill us at daybreak with your
kindness, that we may shout for
joy and gladness all our days.

And may the gracious care of
the LORD our God be ours;
prosper the work of our hands
for us! Prosper the work of our
hands!

R.**READING II Phmn 9-10, 12-17**

I, Paul, an old man, and now
also a prisoner for Christ
Jesus, urge you on behalf of my
child Onesimus, whose father I
have become in my imprison-
ment; I am sending him, that is,
my own heart, back to you.
I should have liked to retain
him for myself, so that he might
serve me on your behalf
in my imprisonment for the
gospel, but I did not want to do
anything without your consent,
so that the good you do might
not be forced but voluntary.
Perhaps this is why he was
away from you for a while,
that you might have him back
forever, no longer as a slave
but more than a slave, a broth-
er, beloved especially to me, but
even more so to you,
as a man and in the Lord.
So if you regard me as a
partner, welcome him as you
would me.

Alleluia Ps 119, 135**R. Alleluia, alleluia.**

Let your face shine upon your
servant; and teach me your
laws.

R. Alleluia, alleluia.**Gospel****Lk 14:25-33**

Great crowds were traveling
with Jesus, and he turned and
addressed them, "If anyone
comes to me without hating
his father and mother, wife
and children, brothers and
sisters, and even his own life,
he cannot be my disciple.
Whoever does not carry his
own cross and come after me
cannot be my disciple.

Which of you wishing to
construct a tower does not
first sit down and calculate
the cost to see if there is
enough for its completion?
Otherwise, after laying the
foundation and finding
himself unable to finish the
work the onlookers should
laugh at him and say,
'This one began to build but
did not have the resources to
finish.'

Or what king marching into
battle would not first sit down
and decide whether with ten
thousand troops he can
successfully oppose another
king advancing upon him with
twenty thousand troops?
But if not, while he is still far
away, he will send a
delegation to ask for peace
terms.

In the same way, anyone of
you who does not renounce all
his possessions cannot be my
disciple."

Primera Lectura Sab 9, 13-19

¿Quién es el hombre que puede conocer los designios de Dios?
¿Quién es el que puede saber lo que el Señor tiene dispuesto?
Los pensamientos de los mortales son inseguros y sus razonamientos pueden equivocarse, porque un cuerpo corruptible hace pesada el alma y el barro de que estamos hechos entorpece el entendimiento.

Con dificultad conocemos lo que hay sobre la tierra y a duras penas encontramos lo que está a nuestro alcance.
¿Quién podrá descubrir lo que hay en el cielo?
¿Quién conocerá tus designios, si tú no le das la sabiduría, enviando tu santo espíritu desde lo alto?

Sólo con esa sabiduría lograron los hombres enderezar sus caminos y conocer lo que te agrada.
Sólo con esa sabiduría se salvaron, Señor, los que te agradaron desde el principio.

Salmo Responsorial 89 (1)

Tú eres, Señor, nuestro refugio.

Tú haces volver al polvo a los humanos, Diciendo a los mortales que retornen.
Mil años para ti son como un día que ya pasó; como una breve noche.

R.
Nuestra vida es tan breve como un sueño; Semejante a la hierba, que despunta y florece en la mañana y por la tarde se marchita y se seca.

R.

Enséñanos a ver lo que es la vida y seremos sensatos.
¿Hasta cuando, Señor, vas a tener compasión de tus siervos? ¿Hasta cuando?

R.
Llénanos de tu amor por la mañana y júbilo será la vida toda.
Haz, Señor, que tus siervos y sus hijos, puedan mirar tus obras y tu gloria.

R.

Segunda Lectura Fmn 9-10, 12-17

Querido hermano: Yo, Pablo, ya anciano y ahora, además, prisionero por la causa de Cristo Jesús, quiero pedirte algo en favor de Onésimo, mi hijo, a quien he engendrado para Cristo aquí, en la cárcel.

Te lo envío. Recíbelo como a mí mismo. Yo hubiera querido retenerlo conmigo, para que en tu lugar me atendiera, mientras estoy preso por la causa del Evangelio. Pero no he querido hacer nada sin tu consentimiento, para que el favor que me haces no sea como por obligación, sino por tu propia voluntad.

Tal vez él fue apartado de ti por un breve tiempo, a fin de que lo recuperaras para siempre, pero ya no como esclavo, sino como algo mejor que un esclavo, como hermano amadísimo. Él ya lo es para mí. ¡Cuánto más habrá de serlo para ti, no sólo por su calidad de hombre, sino de hermano en Cristo! Por tanto, si me consideras como compañero tuyo, recíbelo como a mí mismo.

Aclamación del Evangelio Sal 118, 135

R. Aleluya, aleluya.

Señor, mira benigneamente a

tus siervos y enséñanos a cumplir tus mandamientos. .

R. Aleluya.

Evangelio Lc 14, 25-33

En aquel tiempo, caminaba con Jesús una gran muchedumbre y él, volviéndose a sus discípulos, les dijo: "Si alguno quiere seguirme y no me prefiere a su padre y a su madre, a su esposa y a sus hijos, a sus hermanos y a sus hermanas, más aún, a sí mismo, no puede ser mi discípulo. Y el que no carga su cruz y me sigue, no puede ser mi discípulo.

Porque, ¿quién de ustedes, si quiere construir una torre, no se pone primero a calcular el costo, para ver si tiene con qué terminarla? No sea que, después de haber echado los cimientos, no pueda acabarla y todos los que se enteren comiencen a burlarse de él, diciendo: 'Este hombre comenzó a construir y no pudo terminar'.

¿O qué rey que va a combatir a otro rey, no se pone primero a considerar si será capaz de salir con diez mil soldados al encuentro del que viene contra él con veinte mil? Porque si no, cuando el otro esté aún lejos, le enviará una embajada para proponerle las condiciones de paz.

Así pues, cualquiera de ustedes que no renuncie a todos sus bienes, no puede ser mi discípulo".

Mass Intentions

Vigil Masses	5:00 PM Estelita Meza Ruiz (†) 7:00 PM Diego Alejandro Escobar (†)	Fr. Tom Fr. T.J.
Sunday September 4	8:00 AM Eden A. Brannock (Thanksgiving) 9:30 AM Catalino Mina, Jr. (†) 11:00 AM Rosario Marenco (†) 1:00 PM Jennalyn Navarro Kabling (†) 5:00 PM People of Corpus Christi	Fr. Ed Fr. Tom Fr. Alejandro Fr. Peter Fr. Tom
Monday September 5	8:00 AM Francisco Morales P. (†) 12:05 PM Charles Collins, Lucio & Asion (†) 7:00 PM Estelita Meza Ruiz (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
Tuesday September 6	8:00 AM Fr. Thomas De Matei, SDB (†) 12:05 PM Maria Vado Lopez (†) 7:00 PM Fr. Charles Farina, SDB (†)	Fr. Peter Fr. Ed Fr. T.J.
Wednesday September 7	8:00 AM Fr. Al Pestun, SDB (†) 12:05 PM Fr. Orestes Trinchieri, SDB (†) 7:00 PM Pablo Ramirez (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
Thursday September 8	8:00 AM Maria S. Teresa DeMarco (†) 12:05 PM Mario C. Sarmiento (†)	Fr. Peter Fr. Ed
Friday September 9	8:00 AM Bobby Santiago (†) 12:00 PM Cristeta & Maximo Palma (†) 7:00 PM Bro. Jaack McLinden, SDB (†)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. T.J.
Saturday September 10	8:00 AM Jeri Ann Dillon (†) 12:05 PM Angel Martinez & Sofia Fahi (Birthay) 5:00 PM Anastacia & Visitacion Jabuntay (†) 7:00 PM Yamilet Gudiel (Birthday)	Fr. Tom Fr. Ed Fr. Peter Fr T.J.

WEEKLY COLLECTIONS
\$4,610.00

Second Collection

\$2,270.00

*Whatever we give,
we will receive back.*

Remember that we need to increase our weekly collection to emerge from any economic problem. *Thanks for your generosity*
Recuerden que necesitamos aumentar nuestra colecta semanal para evitar todo riesgo financiero. *Gracias por su generosidad.*

Memorare (Prayer) to St. Joseph

Remember, O most chaste spouse of the Virgin Mary, that never was it known that anyone who implored your help and sought your intercession was left unassisted.

Full of confidence in your power I fly unto you and beg your protection. Despise not O Guardian of the Redeemer my humble supplication, but in your bounty hear and answer me. Amen.

Oracion a San Jose

Acuérdate Oh Guardián del Redentor y nuestro amoroso custodio San José que nunca se ha escuchado decir que ninguno que haya invocado tu protección o buscado tu intercesión, no haya sido consolado.

Con esta confianza, acudo a ti, mi amoroso protector, casto esposo de María, padre de los tesoros de su Sagrado Corazón. No deseches mi ardiente oración, antes bien recíbelas con cuidado paterno y obtén mi petición. ¡Amen!